



Aschau is „ASchau“®

ASCHAUER GEWERBEVEREIN E.V.

GEMEINDE-BLATT

Ausgabe Nr. 442

September 2021

Zukunft für ein sanftes Verkehrsmittel – Die Kampenwandbahn wird maßvoll erneuert

Sie gehört seit bald siebzig Jahren zu Aschau und zur Region, ihre bunten Gondeln nehmen sich im Vergleich zu anderen Bergbahnen geradezu niedlich aus. Als Verkehrsmittel wirkt die Kampenwandseilbahn ein bisschen wie aus der Zeit gefallen. Das ist sie auch: Vor allem Menschen mit eingeschränkter Mobilität können sie nicht benutzen, zu viele Stufen sind an der Bergstation zu überwinden, ehe man das herrliche Panorama zu beiden Seiten des Kampenwandgrates genießen kann. Das soll sich ändern, denn in den nächsten Jahren wird die Bahn maßvoll erneuert. Die Pläne des Betreibers sehen vor, dass die Seilbahn auf der angestammten Linienführung bleibt, Berg- und Talstation aber barrierefrei neu gebaut werden.

Förderlich für die Inklusion werden auch die neuen Gondeln. Statt vier nehmen sie in Zukunft bis zu acht Personen auf – immer noch wenig im Vergleich mit der Konkurrenz, doch bietet die Bahn dann endlich genug Platz, dass sie auch mit Rollstühlen benutzt werden kann. Dann kommen endlich auch viele Patienten aus der orthopädischen Kinderklinik, die bisher unten bleiben mussten, in den Genuss des atemberaubenden Blickes auf Chiemsee, Watzmann, Großglockner

und Großvenediger. Schon bisher können die kleinen Klinikpatienten die Bahn kostenlos nutzen, das bleibt auch in Zukunft so.

Überhaupt bleibt die Kampenwandseilbahn auch nach der Erneuerung beim Bewährten. Der öffentliche Fahrbetrieb beginnt um 9 und endet um 18 Uhr. Spätere Einzelfahrten wird es auch weiterhin geben, aber wie bisher im Wesentlichen nur, um Personal, Material für die Almbewirtschaftung und Gäste geschlossener, privaten Veranstaltungen wie Abendessen und Familienfeiern auf den Almen auf der Kampenwand zu transportieren. Anzahl und Zeiten bleiben gleich. Ebenso unterstützt die Seilbahn auch in Zukunft die bekannten Traditionsveranstaltungen wie die Sonnwendfeier, die Gedenkmesse für die Gefallenen beider Weltkriege und Silvester.

Auch das Angebot auf dem Berg bleibt gleich, weshalb für die neue Bahn gerade einmal 10-15% mehr Fahrgäste erwartet werden. Eines aber könnte sich ändern, nämlich die Wartezeiten, denn die werden abnehmen. Abnehmen wird übrigens auch die Dauer der abendlichen Fahrten, denn die höhere Kapazität der Gondeln bedeutet, dass die Gäste nach Ende der jeweiligen Veranstaltung verglichen mit heute in der halben Zeit wieder nach unten gelangen.



So rechnet auch die Gemeinde Aschau mit einem im wesentlichen gleichbleibenden Verkehrs-



Führungen durch Schloss Hohenaschau 1. Mai bis 31. Oktober:

Dienstag & Donnerstag 13:30 & 15:00 Uhr
Mittwoch & Freitag 10:00 & 11:30 Uhr
Sonn- und Feiertage 13:30 & 15:00 Uhr

Burg-Laderl & Priental-Museum
während dieser Zeiten geöffnet.

Bei allen Führungen kann nur eine begrenzte Personenzahl teilnehmen. Bitte die Tickets vorher bei der Tourist Info Aschau i.Chiemgau kaufen.

Info: Tourist Info Aschau i.Chiemgau
Tel. 08052 90490 · www.aschau.de

aufkommen. Der Anteil der Nutzer der Kampenwandseilbahn am gesamten Autoverkehr in Aschau liegt derzeit im einstelligen Prozentbereich, das verkraftet das Straßennetz gut, ebenso der Parkplatz der Bahn, die Gemeinde erwartet, dass das so bleibt.

Der Familienbetrieb Kampenwandseilbahn erneuert sich also und macht sich so zukunftsfit. In ein paar Jahren will das Betreiberhepaar die Bahn an seine Kinder übergeben, die das Unternehmen dann in vierter Generation führen werden. Die Bahn bleibt also eine feste Größe in Aschau und Umgebung, das freut auch die vielen Betriebe, die mit der Bahn verbunden sind: Hotels am Chiemsee, die Tagungen und Hüttenabende auf der Kampenwand anbieten, Handwerksbetriebe, die an der Instandhaltung mitwirken, aber auch Lebensmittelproduzenten, die ihre regionalen Qualitätsprodukte an die Möslarn-, Steinling-, Gori- und Sonnenalm verkaufen.

Regional ist und bleibt auch das Marketing der Bahn: Angesprochen werden Kunden in Oberbayern. Gäste aus anderen Regionen sind natürlich willkommen, schließlich ist Bayern ein Urlaubs- und Tourismusland, doch will die Kampenwandseilbahn vor allem den Menschen am Ort einen komfortablen Zugang zu den Schönheiten der heimatlichen Natur bieten. Der Familienbetrieb Kampenwandseilbahn freut sich darauf, auch in Zukunft für die Familien in Aschau und Umgebung da zu sein.

Zunächst muss die Region allerdings auf die beliebte Bahn verzichten. Sobald die letzten Rückmeldungen des Landratsamtes Rosenheim vorliegen, versendet das Unternehmen die Ausschreibungen für die Bauleistungen. Die Bahn geht dann in einen „Winterschlaf“ von etwa elf Monaten. In dieser Zeit wer-

den die Stationen neu gebaut. Die Talstation birgt auch in Zukunft die Werkstätten, in denen die Bahn instand gehalten wird, die hoch qualifizierten und spezialisierten Arbeitsplätze bleiben also in Aschau.

Natürlich werden in dieser Zeit auch die neuen Gondeln angeliefert und betriebsfertig gemacht. 72 werden es statt bisher 50, die Neuen kommen aber genauso farbenprächtig daher wie die Bisherigen. Die gehen übrigens einer weiteren Verwendung zu, denn die traditionellen Kabinen werden bei Baubeginn versteigert. Näheres dazu steht rechtzeitig hier im Gemeindeblatt.

Damit auch der Bau möglichst schonend für die Natur verläuft, wird das Material für die neue Bahn mit einer temporären Materialseilbahn, wie sie auch in der Forstwirtschaft verwendet wird, nach oben gebracht. Dafür muss die bestehende Trasse leicht verbreitert werden, diese Fläche wird aber nach Abschluss der Arbeiten wieder aufgeforstet. Bereits die bestehende Seilbahn wurde mit Hilfe einer Materialbahn errichtet, auch in dieser Hinsicht steht die neue Seilbahn in der Tradition der Alten.

Eric Zbil

DER BÜRGERMEISTER INFORMIERT

Liebe Leserinnen,
Liebe Leser,

die bayerischen Sommerferien gehen in das letzte Drittel und wir können uns zusammen mit unseren Gästen auf einen schönen Wanderherbst freuen.

Im Hinblick auf die spürbare Zunahme des Bergsport-Trends stehen wir sicherlich neuen Herausforderungen in Sachen Verkehr gegenüber. Gerade in den Lockdown-Phasen haben wir im Priental erlebt, dass – im Übrigen auch ohne Betrieb der Kampenwandseilbahn und unserer gastronomisch bewirtschafteten Almen – ein regelrechter Ansturm auf die Prientaler Bergwelt stattgefunden hat. Neben der Aufklärungsarbeit zum Verhalten in der Natur beschäftigen sich Gemeinderat



**ALTGOLD verkauft
Goldmiene gefunden**

Wir kaufen Ihr ALTGOLD

Unser Angebot zaubert jedem ein Lächeln ins Gesicht. **Schauen Sie mal rein.**

PETRA DEML - SCHMUCKKASTL
Kampenwandstrasse 8, 83229 Aschau/Ch.
Tel. 08052-95650-22, www.demldesign.de

**GOLD
VERTRAUEN**
PARTNER MIT EXPERTISE



SEEHOLZ

Plan + Werk

Küchen • Bäder • Möbel • Böden

Schreinerei Stefan Barhainki
83112 Frasdorf • Daxa 15
info@seeholz.de
T 08032 - 98 99 870 • M 0173 - 57 30 43 3

und die Gemeindeverwaltung intensiv mit Möglichkeiten zur sinnvollen Verkehrslenkung. Es wird keine Einzellösung geben und Geduld aller Beteiligten brauchen. Ein gutes Zusammenspiel aus mehreren Initiativen der Gemeinde wird erforderlich sein.

Zum einen sollten wir unser Alleinstellungsmerkmal, die Chiemgau-Bahn, wieder mehr ins Bewusstsein rücken – immerhin ist sie durch die Verbindung nach Prien und damit der Zugstrecke München-Salzburg (München Hbf., Flughafen etc.) der „Einstieg zur ganzen Welt“! Ein ganzes Gremium beschäftigt sich aktuell intensiv mit dem barrierefreien Zustieg am Aschauer Bahnhof – es ist leider ein Unterfangen á la „Buchbinder-Wanninger“ - um Karl Valentin zu zitieren - was uns allerdings noch mehr motiviert, etwas in dieser Sache zu erreichen. Mit der Buslinie 9502 (Bernau/Felden – Sachrang bis teils Oberaudorf) gibt es mit den Haltestellen an prägnanten Punkten, wie der Talstation der Kampenwandseilbahn, bereits eine gute Basis für ein zusammenhängendes öffentliches Personen-Nahverkehrskonzept (ÖPNV). Der Wunsch einer engmaschigeren Taktung dieser Linie ist groß, weshalb hierzu intensive Verhandlungen mit der Rosenheimer Verkehrsgesellschaft (RoVG) laufen. Weitergearbeitet wird auch an den Planungen zum „Chiemsee-Mobil“ (bekannt unter dem Arbeitstitel „IST-Mobil“), einem Rufbussystem, wozu der Gemeinderat kürzlich weiterhin sein positives Signal gegeben hat.

Bereits im letzten Gemeindeblatt hatte ich über einen geplanten Park & Ride-Platz, Park & Bike-Platz, Park & Sport-Platz oder wie immer jener auch heißen mag, im Ortsteil Haindorf berichtet. Damit soll die Möglichkeit geschaffen werden, durch Umsteigen auf den Bus oder auf das Radl (auch z.B. Mountainbike-Sportler), den KFZ-Verkehr durch das Priental etwas zu reduzieren. Beim Kommunalen Dienstleistungszentrum (KDZ) Oberland läuft aktuell das Pilotprojekt „SATURN“, welches den Kommunen gemeindeübergreifend künftig eine Alternative zur überörtlichen Verkehrslenkung (z.B. „Aschau: Parkplätze voll – Nachbarorte noch Kapazitäten“) bieten

könnte. Der Chiemsee-Alpenland-Tourismusverband erhebt hierzu aktuell die Bedürfnisse der umliegenden Gemeinden. Ein weiteres Vorhaben konnte schnell und unkompliziert angepackt werden: In Abstimmung mit der Schulleitung der Preysing-Grundschule Aschau und dem Elternbeirat hat die Gemeinde für die Klassenzimmer im Schul-Altbau (keine zentrale Lüftungsanlage) situationsbedingt Luftreinigungsgeräte bestellt. Einem klassenübergreifenden Präsenzuntritt im Schuljahr 2021/22 sollte daher nichts im Wege stehen. Allen Schülerinnen und Schülern einen guten Schulstart!

Ich wünsche Ihnen einen entschleunigten Wanderherbst im Priental – genießen Sie dazu auch die kulinarischen Schmankele unserer Gastrobetriebe!

Ihr,



Simon Frank, Erster Bürgermeister

GARTENGESTALTUNG

schnell - preiswert - fachgerecht

Wir übernehmen alle anfallenden Arbeiten im Außenbereich, wie auch die komplette Planung und Anlage von Gärten und Außenanlagen sowie deren Pflege und Instandhaltung.

-Pflasterbau -Heckenschnitt

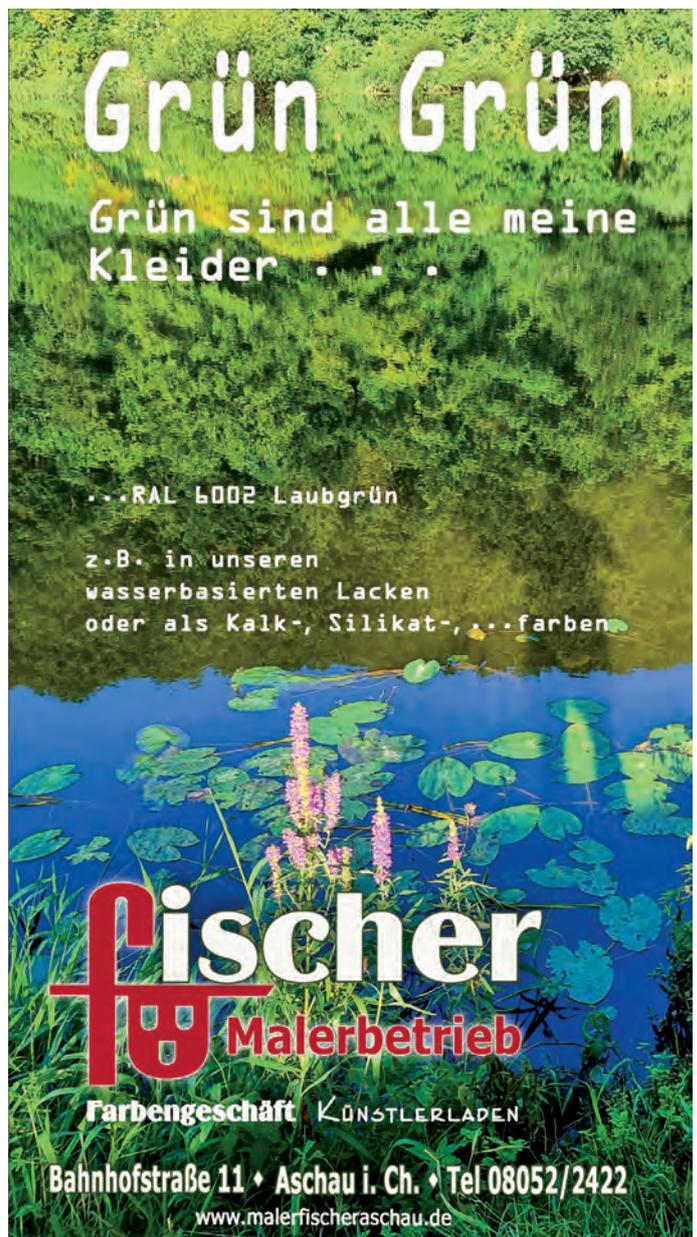
-Natursteinmauern -Gartenpflege

Stufenanlagen -Zäune

Gerne stehe ich Ihnen für ein kostenloses Beratungsgespräch zur Verfügung!

Corbinian Bielmeier

0151-18716851 corbis.gaerten@gmx.de



Grün Grün
Grün sind alle meine Kleider

...RAL 6002 Laubgrün

z.B. in unseren wasserbasierten Lacken oder als Kalk-, Silikat-, ...farben

fischer
Malerbetrieb

Farbengeschäft KÜNSTLERLADEN

Bahnhofstraße 11 • Aschau i. Ch. • Tel 08052/2422
www.malerfischeraschau.de

AUS DEM RATHAUS

Wertstoffinsel stark vermüllt

Die Gemeinde Aschau wurde vom Landratsamt Rosenheim informiert, dass die Wertstoffinsel am Friedhof regelmäßig als Müllablageplatz missbraucht wird und somit ein erheblicher Mehraufwand und Mehrkosten entstehen. Das Landratsamt beabsichtigt daher, die Wertstoffinsel zu schließen. Die Gemeinde Aschau appelliert deshalb an alle Bürger/innen: Schauen Sie, dass die Wertstoffinsel sauber gehalten wird! Melden Sie illegale Müllablagerungen an die Gemeinde! Helfen Sie uns, die Wertstoffinsel als Service für uns alle zu erhalten.

Martin Stuffer

Heinz Scheck in den Ruhestand verabschiedet

In einer kleinen Feierstunde bedankte sich Erster Bürgermeister Simon Frank bei Heinz Scheck für 37 Jahre unermüdlichen Einsatz in der Gemeindeverwaltung Aschau. Fast 4 Jahrzehnte arbeitete Herr Scheck im Bereich der Tiefbauverwaltung und hatte hier so einige große Baustellen, wie zum Beispiel die Errichtung der Abwasserbeseitigung, Ortskanalisation und Stollenbau. Viele weitere Aufgaben, unter anderem Wasserversorgung, Bauhof und Feuerwehr, Straßen, Wege, Brücken, Erschließungsbeiträge, Wahlen, Aschauer Markt, u.v.m., prägten die Jahre von Herrn Scheck in der Gemeinde - die Liste ließe sich noch unendlich fortschreiben. Bei vielen Festen, Personal- und Hebfeiern, etc., gab Herr Scheck



Foto: H. Reiter

als Musiker eine gute Figur ab, ebenso bei den in früheren Jahren durchgeführten Gemeindefestspielen. Mit Heinz Scheck verliert die Gemeinde einen hochgeschätzten Mitarbeiter und Arbeitskollegen mit großem Fachwissen. Als „wandelndes Lexikon“ hinterlässt er im Rathaus eine große Lücke. Nun genießt Herr Scheck seine Freistellungsphase, bevor er endgültig in den Ruhestand wechselt. Wir wünschen Heinz Scheck alles erdenklich Gute für seinen Ruhestand und danken für seine engagierte und qualifizierte Arbeit zum Wohle der Gemeinde Aschau.

Christine Niedermaier



Die Gemeinde Aschau i. Chiemgau sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine Elektrofachkraft (m/w/d) für den Bauhof

und

eine/n Sachbearbeiter/in für den Bereich Steuern und Abgaben bzw./und Steuerfachgehilfen in Vollzeit (m/w/d)

in Vollzeit.

Nähere Informationen zu Ihrem Anforderungsprofil, sowie unseren Leistungen entnehmen Sie bitte der ausführlichen Stellenausschreibung auf unserer Homepage unter www.gemeinde-aschau.de -> Aktuelle Nachrichten und Bekanntmachungen.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis zum 15.09.2021 an die Gemeindeverwaltung Aschau i. Chiemgau Personalverwaltung – Frau Stöger Kampenwandstr. 36 83229 Aschau i. Chiemgau

STUERMER

Werte sichtbar machen

GESTALTEN HEISST VERSTEHEN

Denn nur wer versteht, kann beleuchten, in das eine oder in ein anderes Licht rücken, für andere verständlich und erfahrbar machen.

Wir unterstützen Unternehmen und Institutionen bei der Umsetzung einzelner Werbemaßnahmen und ganzheitlicher Kommunikationslösungen.

Wir freuen uns darauf, Ihnen unser international ausgezeichnetes Portfolio bei einem unverbindlichen persönlichen Gespräch zu präsentieren.

SIMONE & FLORIAN STÜRMER

Telefon: 08052 1782-230 oder kontakt@diestuermer.de

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Di., 14.09.2021, 19 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses unter Einhaltung der bekannten Hygienevorschriften statt. Die Tagesordnung ist einige Tage vorher auf der Homepage der Gemeinde (www.gemeinde-aschau.de / Gemeinde Aschau i. Chiemgau / Bekanntmachungen aus dem Rathaus) sowie an den Amtstafeln in Aschau und Sachrang veröffentlicht.

Christine Niedermaier

Schulanfang

Wir nehmen den bevorstehenden Schulanfang zum Anlass, Sie zu bitten, besonders achtsam im Straßenverkehr zu sein. Unter den Schulkindern sind auch die ABC-Schützen, die evtl. noch nicht ganz sicher auf ihrem Schulweg sind. Gerade in der Schulstraße ist zum Teil viel Verkehr, parkende Autos, usw., so dass hier erhöhte Vorsicht erbeten wird. Bitte denken Sie auch daran, die Fahrräder Ihrer Kinder auf Verkehrstüchtigkeit zu überprüfen. Auf dem Weg zum Bahnhof und zur Schule ist es bald wieder dunkel, und somit ist es von großer Wichtigkeit, dass die Fahrräder zur Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer mit einer entsprechenden Beleuchtung ausgestattet sind. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Christine Niedermaier

Einweihung des Seniorenspielplatzes

Vor einigen Wochen wurde der neu errichtete Seniorenspielplatz südlich des Kurparks eingeweiht. In einer kleinen Feierstunde bedankte sich Bürgermeister Simon Frank vor allem bei der Initiatorin, Frau Edith Klebel, die durch ihre großzügige



Edith Klebel (Bildmitte) auf einem Spielgerät

Spende den Spielplatz im Wesentlichen finanziert und somit die Errichtung ermöglicht hat. Zur Abrundung des „Mehrgenerationen-Spielplatzes“ (gegenüber befindet sich seit einigen Jahren ein Kinderspielplatz, der ebenfalls aufgrund einer erheblichen Zuwendung von Frau Klebel entstand) entschloss sich Frau Klebel, gleich noch ein „Oma und Opa Verschraubankerl“ zu spendieren, so dass in herrlicher Natur an der Prien ein schönes Plätzchen entstanden ist für entspannte Stunden, für Spaß an der Bewegung und für ein harmonisches Miteinander für Jung und Alt.

Christine Niedermaier

Earth Night am 7. September

Am 7. Sept. findet wieder die Earth Night statt. 2020 hatte sich die Gemeinde Aschau in einer aufwendigen Aktion daran beteiligt, indem jegliche öffentliche Beleuchtung der Straßen und Liegenschaften für eine Nacht abgeschaltet wurde. Hiermit sollte sensibilisiert werden für das Ausmaß der Lichtver-

Fenster - Rollläden - Insektenschutzgitter - Türen - Böden - Innenausbau - Messebau

ANDREAS HAAS

SCHREINER

83229 Aschau – Birkenweg 1
Tel. 08052 957190
Fax 08052 957451
Mobil 0172 833 28 25
andreas@haas-aschau.de



Miele

Inklusive 2 Paar
FlexiClip-Vollauszüge

Jetzt mit mehr als
335 €
Aktionsvorteil¹⁾

Die komfortablen Seiten
des Genießens!

TwinSet Comfort H 2269-1 E und KM 6003 für 899,- €*

¹⁾Im Vergleich zum UVSP* des baugleichen H 2265-1 E i.H. v. 569 € und KM 6003 LPT i.H. v. 460 € und 2 x HFC 70-C i.H. v. je 109 € (entspricht 1.247 € bei Einzelkauf).

Aktionszeitraum: 01.11.2020 - 30.11.2021

*Unverbindliche Servicepreis-Empfehlung (UVSP) inkl. MwSt., Lieferung frei Verwendungsstelle und Allgerätenmitnahme.

Miele. Immer Besser.

Mehr Informationen bei uns:

Hobelsberger

Elektro- und Kälteanlagen

Bahnhofstr. 18, 83229 Aschau, Tel. 08052 4518
www.hobelsberger-aschau.de

schmutzung und Energieverschwendung und ein Zeichen gesetzt werden. Dies war auch gleichsam der Auftakt in der Gemeindeverwaltung, die Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED vorzubereiten, sodass künftig Lichtverschmutzung und Energieverschwendung langfristig reduziert werden. Dieses Jahr fokussiert sich die Gemeinde auf LED Umrüstung bis Ende 2022 und wird daher die letztjährige Aktion im großen Format nicht wiederholen. Bürgermeister und Gemeinderat rufen nun die Aschauer Bevölkerung auf, sich auch persönlich im eigenen Wirkungsbereich an dieser vorbildlichen Aktion zu beteiligen.

David Schmidner

Regelmäßige Kontrolle der Hauptwasserzähler

Aus gegebenem Anlass möchten wir alle Hauseigentümer/innen bitten, die Hauptwasserzähler der Gemeinde während des Jahres regelmäßig zu kontrollieren. Wir empfehlen Ihnen, den Wasserzählerstand monatlich abzulesen und dies in Ihren

Unterlagen entsprechend zu dokumentieren. Einen Vordruck dafür finden Sie auf unserer Internet-Seite www.aschau.de unter Bürgerservice/Einrichtungen/Wasserwerk unter dem Namen „Kontrollblatt Wasserverbrauch“. Sollten Ihnen dabei Unregelmäßigkeiten auffallen, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Ansonsten fallen mögliche Schäden oder dergleichen evtl. erst bei der Jahresablesung im Dezember auf und dann ist meist schon ein erheblicher Verlust zu verzeichnen. Aufgrund der Häufung von Rohrleitungsschäden im Versorgungsnetz bitten wir Sie, allgemeine Unregelmäßigkeiten wie z. B.: Fließ-/Leckgeräusche am Wasserzähler trotz Zählerstillstand, feuchtes Mauerwerk im Bereich der Wasserleitungs-Mauerdurchführung im Keller, Absitzen des Geländes (Garten- / Pflasterflächen) im Bereich der Hausanschlusstrasse oder sogar Zutagetreten von Wasser an der Grundstücksoberfläche unverzüglich dem Wasserwerk oder der Gemeindeverwaltung mitzuteilen. Sie erreichen das Wasserwerk unter: 0172 - 875 23 39. Wir hoffen auf Ihre Unterstützung und bedanken uns schon jetzt für Ihre Mitwirkung.

Peter Graf, Wassermeister



BETONTANKSTELLE

Fertig-Beton zum Selbstzapfen



Beton zum Selbstzapfen

So einfach geht es:



Sorte & Menge wählen:

Sie erhalten von uns einen QR-Code für die Mengen von 0,15m³ bis 1m³.



Fahrzeug positionieren:

Fahrzeug am Ende des Förderbandes platzieren, danach QR-Code in das Lesegerät eingeben.



Frischbeton tanken:

Sie zapfen selbst Ihre Menge Frischbeton.

Verschiedene Betonsorten erhältlich:

- Fertig-Beton 0/16
- Sandbeton 0/4
- Drainbeton 8/16

Beton mit Verzögerer erhältlich.

Abgabemenge ab 0,15m³ bis 1m³ pro Mischung.
Mischdauer nur drei Minuten pro Mischung.

Stammkundenkarten für Firmen
– Fahrzeugzuweisung möglich!

Öffnungszeiten Betontankstelle:

Montag bis Freitag: 7.00 – 16.30 Uhr
Samstag 8.00 – 11.30 Uhr

NOICHL · Weiher 3 · 83229 Aschau im Chiemgau
Telefon: 08052 - 5552 · www.lorenz-noichl.de

Migration und Flüchtlingshilfe



Wir beglückwünschen Herrn Alan Fausi Nori zum erfolgreichen Abschluß seiner Lehre und bestandenen Prüfung zum Bäckergehilfen. Vom Irak über Prutting ist er als Asylbewerber 2017 nach Aschau gekommen. Nach einem Praktikum in der Bäckerei Bachhuber erhielt er dort im September 2018 eine Lehrstelle. Herr Bachhuber Junior bescheinigt ihm neben Talent

großen Fleiß und Zuverlässigkeit: „er hat sehr schnell Deutsch gelernt und mit viel Aufwand seine Prüfung in einer ihm fremden Sprache geschafft!“ Herr Nori denkt schon an eine Weiterbildung zum Bäckermeister. Wir wünschen ihm besten Erfolg und werden ihn bei seinem Vorhaben unterstützen.

Bernhard Pflüger

Sprechstunde für Behinderte u. Senioren

Die Sprechstunde in der Gemeinde muß im September ausfallen. Für Informationen u. Fragen stehe ich zur Verfügung. Sie können mich unter 08052 / 2914, Handy 0171 / 7006925 oder Email - margarete.getto@web.de erreichen.

Margarete Getto

THOMAS SCHUMANN RECHTSANWALT

Ihr Recht in guten Händen

Kompetenz, Erfahrung und ständige Fortbildung sind die Basis erfolgreicher Anwaltstätigkeit

Schwerpunkte im:

Miet- und Wohnungseigentumsrecht
Zivil- und Wirtschaftsrecht, einschließlich
Vertragsgestaltungen
Straßenverkehrs- und Unfallrecht



Mitglied im Anwaltsverein
Rosenheim
Mitglied der Rechtsanwalts-
kammer München



Kampenwandstrasse 16
83229 Aschau im Chiemgau
Tel.: 08052-2031 · Mobil: 0172-8067188
Fax: 08052-2011 · ra-ts@ra-schumann-aschau.de

Gretl + Schorsch



TOURIST INFO

Patenschaft für braune Parkbänke

Seit kurzem wurde die Aufgabe der Vergabe der Parkbänke im Ort vom Rathaus an die Tourist Info übertragen. Bisher wurden die Patenschaften für die braunen Parkbänke auf unbestimmte Zeit vergeben. Da die meisten Patenschaften schon vor vielen Jahren abgeschlossen wurden, hat sich der Gemeinderat mit dieser Thematik beschäftigt und einen Beschluss dazu gefasst. Zum 01.01.2023 werden nun alle derzeitigen Patenschafts-Schilder abgenommen, sodass die Bänke wieder neu vergeben werden können. Diese werden dann den Spendern für eine Laufzeit von 5 Jahren zur Verfügung gestellt. Danach ist die Bankpatenschaft abgelaufen und kann gegebenenfalls verlängert werden. Bei Interesse wird künftig eine Vereinbarung für die Aufstellung einer Patenbank zwischen der Tourist Info Aschau und dem Spender geschlossen.



DIPLOM-KOSMETIKERIN Bahnhofstr. 17a 83229 Aschau 0171 5335 192

Die Tourist Info stellt ein Schild für die Bank zur Verfügung. Die Gestaltung des Textes ist frei, darf aber nicht gegen die guten Sitten verstoßen. Eine Bankpatenschaft mit Laufzeit von 5 Jahren ist zum Preis von 357,00 € möglich. Wenn auch Sie Interesse haben, melden Sie sich gerne in der Tourist Info Aschau, Herbert Reiter, Tel. 08052 90490.

Abschluss-Veranstaltung 30 Jahre Naturschutzgebiet Geigelstein

Die beiden Bergsteigerdörfer Sachrang und Schleching laden zum Abschluss des 30jährigen Naturschutzjubiläums am Geigelstein am Donnerstag, 07.10.2021, um 19 Uhr, in das „Alte Bad“ in Unterwössen, Hauptstraße 71, zu einer Podiumsdiskussion mit dem Thema „Vom Spagat zwischen Naturschutz und Erholungsnutzung“ ein. Diskussteilnehmer sind die Bürgermeister von Sachrang und Schleching und unter anderem der Geschäftsbereichsleiter „Alpine Raumordnung“ vom Deutschen Alpenverein, Hanspeter Mair. Aufgrund der noch bestehenden Corona-Auflagen ist eine Anmeldung bei der Tourist Info Sachrang, Tel. 08057 909737 oder Mail info@sachrang.de nötig.

Neues Wasserwege-Faltblatt

Die Tourist Info Aschau und Sachrang hat rechtzeitig vor dem Start der bayerischen Sommerferien ein neues Wasserwege-Faltblatt ausgearbeitet. Rauschende Bäche, stürzende Wasserfälle, idyllische Seen, verwunschenes Moor und alte Geschichten und Sagen – Wasser ist im Priental allgegenwärtig. In Aschau und Sachrang kann man sich unbeschwert

Messer Werk
Damaszenerschmiede



• SCHLEIFSERVICE •
• SCHMIEDEARBEITEN •

Distler & Pichler GbR - Am Hofbichl 9 - 83229 Aschau
Telefon: 0 80 52 - 95 71 234 - www.messer-werk.de

Inh. Evelyn Obermayer e. K.
Burgweg 3
83229 Aschau
Tel. 08052/909611
Fax 08052/909612
E-Mail: buero@schaitl-reisen.de · www.schaitl-reisen.de



Vorschau auf unsere Reisen

08.09.	Halbtagesfahrt ins Blaue	€ 20,00
12.10.	Zum großen Ahornboden in die Eng	€ 35,00
23.-26.09.	Einmal am Rhein feiern in der Drosselgasse	€ 350,00
15.-17.10.	Charmantes Wien mit Heurigen Abend	€ 199,00
04.-07.11.	Nach Villanders/Südtirol mit Galaabend	€ 299,00
19.- 21.11.	Nach Pilsen mit Besuch der Brauerei Urquell	€ 230,00

Unser Reisekatalog ist in unserem Büro erhältlich oder online unter www.schaitl-reisen.de!

im „Fluss des Lebens“ auf den Weg machen. Das kostenlose Faltblatt gibt es ab sofort in der Tourist Info Aschau oder Sachrang, Tel. 08052/90490 bzw. unter www.aschau.de

Kinder-Schnitzeljagd-Führer

Speziell für die kleinen Besucher hält die Tourist Info etwas ganz Besonderes bereit. Mit einprägsam gestalteten und ansprechenden Illustrationen wird die Wanderlust auch bei den jüngsten Gästen geweckt. Die abwechslungsreichen Touren durch Aschau und Sachrang werden von den beiden Maskottchen „Florian die Kampendohle“ und „Berta das Murmeltier“ begleitet. Damit sich niemand im Ort verläuft, gibt es passend zum Schnitzeljagdheft einen kindlichen Kinderortplan für Aschau und Sachrang. Kostenlos erhältlich in den Tourist Infos Aschau und Sachrang, bzw. unter www.aschau.de

Neu aufgelegtes Bankerlfaltblatt und „Da Woid“

Von großer Beliebtheit ist das Bankerlfaltblatt und die über 60seitige Sonderbroschüre rund um das Thema Wald, „Da Woid“. Mit verschiedenen Neuerungen und Änderungen wurden nun beide Druckwerke neu aufgelegt. Kostenlos erhältlich in den Tourist Infos von Aschau und Sachrang, bzw. unter info@aschau.de.

Die Gemeinde Aschau i.Chiemgau stellt zum **01. September 2022** für die gemeindliche Tourist Info

Sachrang
Aschau
in Chiemgau

eine/n Auszubildende/n (m/w/d)

für den Beruf **Kauffrau/mann für Tourismus und Freizeit** mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 39 Stunden ein.
Vorausgesetzter Schulabschluss mindestens qualifizierender Hauptschulabschluss.
Die Vergütung erfolgt nach TVAöD.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Leiter der Tourist Info Aschau i.Chiemgau, Herbert Reiter, Tel. 08052 904939 gerne zur Verfügung.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei wesentlich gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.



Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens **20. Oktober 2021** an die Gemeinde Aschau i.Chiemgau, Personalverwaltung, Kampenwandstr. 36, 83229 Aschau i.Chiemgau oder per E-Mail an: personalamt@gemeinde-aschau.de

Drei Wittelsbacher Prinzessinnen auf der Flucht nach Hintergschwendt

Diesem dramatischen, aber meist unbekanntem Stück Aschauer Heimatgeschichte gehen am Freitag, 24. September, der BR-Journalist Christoph Thoma und Historikerin Martina Stoib bei einem leichten Abendrundgang durch Vorder- und Hintergschwendt auf die Spur. Treffpunkt ist um 18 Uhr am Parkplatz Gschwendtners Stub´n. Dauer ca. 1,5 Stunden. Keine Anmeldung. Weitere Infos gibt es bei der Tourist Info, Tel. 08052-90490. Preis 8,00 € Teilnahme/Person.

Schritt für Schritt in Richtung Herzgesundheit

Begleiten Sie uns bei den Wanderungen und gestalten Sie den neuen „Aschauer Herzweg“ mit uns! Vom Aschauer Badeplatz geht es über Abendmahlskapelle nach Vordergschwendt, dann über den Schönbrandweg zum Lochbachgraben, zum Kohlstattparkplatz und zurück zum Ausgangspunkt. Beim Wandern messen wir die Herzfrequenz. In Verbindung mit einer digitalen 3D Karte kann die Anstrengung und Intensität auf den einzelnen Streckenabschnitten vermessen werden. Hierzu werden kleine Herzfrequenz-Sensoren, die leicht am Oberarm getragen werden können, verwendet. Ziel der Vermessung ist, die Entwicklung eines innovativen, digitalgestützten Dienstleistungskonzeptes zur Gesundheitsförderung und Prävention, um Überanstrengungen am Berg zu vermeiden. Wir laden herzlich ein, an den Wanderungen montags

FEUCHTE WÄNDE IM KELLER ODER WOHNBEREICH?

SCHIMMEL ODER AUSBLÜHUNGEN?

SANIEREN MIT 25 JAHREN BKM MANNESMANN GARANTIE



JETZT KOSTENLOSE SCHADENSANALYSE ANFORDERN!

DIREKT ANRUFEN! **0 80 52 / 95 77 55 1**



www.bkm-chiemgau.de
info@bkm-chiemgau.de



Lückemeier Bauabdichtungs GmbH
Regionalbüro Chiemgau
Zellerhornstr. 66 • 83229 Aschau i. Chiemgau



(ab 13:30 Uhr), mittwochs (ab 17:30 Uhr) oder donnerstags (ab 9:30 Uhr) teilzunehmen. Alle Informationen finden Sie unter: www.connect2move-wandern.eu oder in der Tourist Info.

H. Reiter

AUS DEM SENIORENHEIM



Sobald das Wetter es zulässt, verbringen wir mit unseren Bewohner*innen viel Zeit auf unserer Terrasse und im Garten. Jeden Dienstag und Donnerstag startet unser Tag mit einer Sitzgymnastikrunde, bei der wir eine virtuelle Wanderung im Gemeindegebiet unternehmen. Das Ziel unserer Tour suchen unsere Bewohner*innen aus. Im Sitzen wird gewandert, Fahrrad gefahren, die lästigen Mücken vertrieben, geflogen wie der Adler im Priental und die Schuhe und Socken an- und ausgezogen, um in der Prien zu schwimmen. Zum krönenden Abschluss wird auf der Hütte die Suppe gerührt und die Knödel geformt. Anschließend steht Entspannung auf unserem Programm. Anke Grötschl leitet das Musikangebot, bei dem bekannte Volkslieder und Schlager Erinnerungen wecken und zum Mitsummen einladen. Um auf die Bedürfnisse eines jeden Einzelnen eingehen zu können, bieten wir noch folgendes an: Malgruppen, Bingo, Sportspiele, Sturzprophylaxentraining, Gedächtnistraining, Raterunden und einen Vorlesekreis. Wir hoffen, die Corona-bedingte Situation verbessert sich weiterhin, so dass wir in Zukunft unser Wochenprogramm noch attraktiver und umfangreicher gestalten können.

Das Team des Seniorenheim Priental

RESIDENZ
Heinz Winkler
ASCHAU IM CHIEMGAU

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine /-n freundliche /-n Frühstücksmitarbeiter /-in (m/w/d) im Service.

5 Tage Woche tgl. von 07.00 – 13.00 Uhr

RESIDENZ HEINZ WINKLER GMBH
KIRCHPLATZ 1 • 83229 ASCHAU
TEL. 0 80 52/17 99-0 • FAX 0 80 52/17 99-66
GESCHÄFTSFÜHRER: HEINZ WINKLER
MANAGEMENT@RESIDENZ-HEINZ-WINKLER.DE
WWW.RESIDENZ-HEINZ-WINKLER.DE

AUS DEN KINDERTAGESSTÄTTEN

Kinderhort Villa Kunterbunt

Am 6. September beginnen wir mit unserer Hortgruppe das neue Betreuungsjahr. Wir wünschen allen Schulkindern und den Erstklasskindern einen guten Start ins neue Schuljahr. Unserem neuen Praktikanten Josef wünschen wir ebenso einen guten Anfang bei uns. Bitte merken Sie sich schon jetzt den Termin für den 1. Elternabend im Hort vor: Wir treffen uns am Mittwoch, 22. Sept., um 19 Uhr, im Hort unter Einhaltung der gültigen AHA- Regeln.

Team Kinderhort

Kindertagesstätte Spatzennest

Trotz anfänglichen Einschränkungen und einem leicht veränderten Jahresablauf haben wir gemeinsam viel Schönes erlebt, viel gelacht, gefeiert und auch ein paar Tränen getrocknet. Dieses Jahr verlassen uns 34 Vorschulkinder, was uns ein bisschen wehmütig macht. Für den Schulstart wünschen wir ihnen und den Eltern alles Gute. Den Schluss hat uns Familie Schneikart versüßt, die für alle Kinder und auch den Erziehern Eis spendiert hat, ein herzliches Dankeschön dafür. Ein weiterer Dank geht an den Kindergartenförderverein, der uns die Busfahrt zum Mammutmuseum in Siegsdorf gespendet hat, wo wir unseren Vorschulflug verbracht

haben. Wir freuen uns, im September mit vielen neuen Spatzenkindern zu starten und hoffen auf ein normales Kitajahr.

Das Team vom Spatzennest

Bis hierher verantwortlich: 1. Bürgermeister, Simon Frank, Gemeinde Aschau

Kindergarten St. Marien

Jedes Kindergartenjahr beginnt im September mit einer neuen Umstrukturierung der Gruppen, und meist hat jedes Kind bis Herbst seinen Platz in der Gruppe gefunden. Auch die ehemaligen Krippen- bzw. Mäusekinder wechseln jetzt in die größere Kindergartengruppe über. Sie sind – dank dem gemeinsamen Spielen auch im Garten und Turnraum und dem Kennenlernen aller Mitarbeiterinnen – schon vertraut mit den Abläufen, dem Gebäude und mit der Trennungssituation. So gelingt ihr Wechsel „spielend“. Nicht zu vergessen sind unsere „NEUSTARTER“, die sich ab ihrer gestaffelten Aufnahme in der EINGEWÖHNUNGSPHASE befinden, je jünger, desto behutsamer und mit längerer Unterstützung von Mama oder Papa. Auch zwei neue Mitarbeiterinnen, Michaela Hauser und Angelina Schneider, dürfen wir begrüßen und wünschen ihnen – wie auch allen Kindern - einen guten Start in unserem Kindergarten und den Schulanfängern einen schönen ersten Schultag.

Das Kindergartenenteam

AUS DER PFARRGEMEINDE

Kath. Pfarrgemeinde Aschau

Bürozeiten Kath. Pfarramt Aschau:

in den bayer. Schulfreien: Mo., Mi., Fr. von 8 - 10 Uhr,
danach: Mo., Di., Mi., Fr., 8 -10 Uhr, Do., 15 -17 Uhr,
Tel. 08052 4428

Ein Besuch ist nur nach vorheriger telef. Absprache möglich.

Mo., 06.09. 20 Uhr Montagabend für den Chiemgau:
Anbetung, Lobpreis und Beichtgelegenheit

... gemeinsam mit Tradition. Herz und Erfahrung!



GEORG HARTL
BESTATTUNGEN GMBH

„Gute Ausbildung und stetige Weiterbildung ist uns wichtig.“

Thomas Hartl - Bestattermeister
08051 - 90 68 0 | Beilhackstraße 9 | 83209 Prien
www.hartl-bestattungen.de



GartenWerk

Garten- und Landschaftsbau
Michael Herold

Pflasterbau | Mauern | Garten- und Baumpflege
Gartengestaltung | Hausmeisterservice | Winterdienst
M 0172 34 09 97 1 | T 08052 95 70 55 1
www.gartenwerk-herold.de | 83229 Aschau

**GRABMALE
BILDHAUERARBEITEN
REINIGUNGEN
RESTAURIERUNGEN**

**SÖLLNER
STEINMETZ**

Weiher 1, 83229 Aschau,
Tel. 08052-909330 & Tel. 0176-705 977 79
Email: info@soellner-steinmetz.de



- Di., 14.09. 19 Uhr Höhenbergkirche, Hl. Messe z. Patrozinium
- So., 19.09. Pfarrverbandswallfahrt zur Ölbergkapelle
(Details siehe unter Sachrang)

Kath. Pfarrgemeinde Sachrang

Neue Öffnungszeiten Pfarrbüro Sachrang

Mittwochs 14– 16 Uhr, Tel. 08057/909838

Ein Besuch ist nur nach vorheriger telef. Absprache möglich.

- Do., 02.09. 19 Uhr Hl. Messe Ölbergkapelle im Freien, bei Regen in der Kirche
- Do., 16.09. 19 Uhr Hl. Messe Ölbergkapelle im Freien, bei Regen in der Kirche
- So., 19.09. **Pfarrverbandswallfahrt zur Ölbergkapelle**
Fußwallfahrt auf dem Grenzenlos-Wanderweg (mit Anmeldung)
5.15 Uhr Beginn an der Pfarrkirche Aschau
Wegführung: Zellerhornstr - Grenzenlos-Wanderweg – Sachrang/Schule (kurze Pause) – Ölbergkapelle oder: Sachrang/Pfarrkirche 9.30 Uhr Weggang
10 Uhr Gottesdienst Ölbergkapelle (bei jedem Wetter)
- Sa., 25.09. 19 Uhr Festgottesdienst zum Patrozinium

Weitere Gottesdienste und kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Tagespresse, dem Aushang im Kirchen-Schaukasten bzw. unserer Homepage: www.pv-oberes-priental.de

M. Pertl

Evang. Kirchengemeinde

Sonntags-Gottesdienste: 12., 19. u. 26. 9.:

um 09.00 Uhr, Heilandskirche in Bernau

um 10.30 Uhr, Friedenskirche in Aschau

Bei schönem Wetter im Freien.

Sonntag, 5.9. Wandergottesdienst:

Treffpunkt 9 Uhr Heilandskirche/Bernau. Es geht über die Abendmahlkapelle nach Aschau. Dort um 11.30 Uhr Abschlussandacht in der Friedenskirche

Telefonisch erreichen Sie das Pfarramt

Di/Do, 10 - 12 Uhr, Mi 14 - 16 Uhr

Telefonnummer 08051 962789 und

Pfarrerin Betina Heckner 08052 2424

Betina Heckner

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Heimat- und Geschichtsverein

Der im September geplante Vortrag zur Bayerischen Landesausstellung „Götterdämmerung II - Die letzten Monarchen“, wird auf Grund Terminüberschneidungen in den Oktober verlegt, der genaue Termin wird vorab noch bekannt gegeben. Für Kurzentschlossene bieten wir am Freitag, den 10. Sept., (nur bei Schönwetter) eine geführte Wanderung mit Thomas Bauer über den Hammerbach zur Hofalm an. Treffpunkt ist um 14:00 Uhr bei der Festhalle, Dauer ca. drei Stunden.

Natascha Mehler, Thomas Bauer



weltklasse
Weine

Michael Pfennigwerth

Ihr Spezialist für italienische Weine
Klassiker und Geheimtipps
Weine mit exzellentem Preis-Leistungs-Verhältnis
NEU: Verkostung und Abholung in unserer Vinothek
in Aschau nach telefonischer Voranmeldung

www.weltklasseweine.de
Aufhamer Str. 41b | 83229 Aschau | Tel 08052 - 956 58 82

Helmut Kropf

Ihr Trauerberater für Aschau und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



SCHMID BESTATTUNGEN

Prien . Schulstraße 11 . 08051 309070



Garten und Blumenfreunde Aschau

Versammlung mit Neuwahlen am Mittwoch, den 29. Sept., um 19:00 Uhr, im Chalet Saal.

Hans Rucker

Freiwillige Feuerwehr Aschau

Nach einer sehr intensiven Übungswoche legten zwei Gruppen das Leistungsabzeichen „Gruppe im Löscheinsatz“ erfolgreich ab. Wie von unserem KBI und Schiedsrichter Franz Hochhäuser bei der anschließenden Überreichung der Abzeichen erwähnt, stellen die Leistungsabzeichen die Grundlage für das Beherrschen der Abläufe im Einsatz dar. Somit ist auch im Einsatzfall unter Stress sichergestellt, dass die grundlegenden Handgriffe funktionieren. Berichte zu den Einsätzen sowie die aktuellen Übungstermine für neu Interessierte können Sie unserer Homepage www.ffw-aschau.de und auf Facebook entnehmen.

Peter Graf

Förderverein Prientaler Bergbauernladen

Landwirtschaftliche Erzeugnisse zu produzieren - überwiegend in Handarbeit und in Bio-Qualität - und diese dann selbst ganzjährig regional zu verkaufen, das ist das über 20 Jahre bewährte Konzept des Ladens. Der Förderverein steht dabei unterstützend zur Seite: Die Mitglieder helfen beim Verkauf, bei Veranstaltungen, mit ihren Beiträgen und sie können auch als Nicht-Landwirte Produkte anbieten. Auf der diesjährigen JHV sind einige Positionen neu besetzt worden: Zur 2. Vorsitzenden wurde Julia Kollmannsberger sowie zu Beisitzerinnen Ina Mravlag und Maria Riepertinger gewählt. Reinhard Mäurer verantwortet zukünftig die Kasse. Der 1. Vorsitzende Dieter J. Strauch, Schriftführerin Christine Ochott sowie die Beisitzer Judith Schleiermacher, Hans Sommer und Sabine Ostenried wurden in ihrem Amt bestätigt. Wir bedanken uns herzlich bei den ausgeschiedenen Vorständen Ursula Havel,

Franz-Josef Mispagel und insbesondere Dorothea Schwierskott, die den Verein viele Jahre auch als 1. Vorsitzende geführt hat. Wer uns mit einer Mitgliedschaft unterstützen will, findet eine Beitrittserklärung im Laden oder unter www.prientaler-bergbauernladen.de - herzlichen Dank!

Sabine Ostenried

Förderverein der Aschauer Kinder

Der Verein greift den Kitas, Kindergärten, Hort und Mittagsbetreuung in unserer Gemeinde bei kleinen und größeren Anschaffungen für die Kinder unter die Arme. Wir finanzieren Ausflüge mit und auch die Jugendarbeit liegt uns am Herzen. Der Förderverein unterhält kleine Büchereien in den Kindergärten, um das Vorlesen und Lesen aktiv zu fördern. Zudem verstehen wir uns als Sprachrohr für die Jüngsten, um deren Bedürfnisse in den Blickpunkt zu rücken. Interesse, mehr über



Lesen und Genießen

Lassen Sie uns weiterhin das Lesen feiern!

Wie gewohnt präsentieren wir Ihnen unsere Lieblings- und Herzensbücher und geben Ihnen viele gute Empfehlungen. Mit unseren Buchtipps wollen wir Sie in andere Welten entführen, mit Ihnen durch die Zeit reisen und Zeugen berührender Geschichten werden. Dazu warten seitensweise neue Kriminalfälle auf Sie und unsere aktuellen Wander- und Naturführer verführen Sie zu Unternehmungen im Grünen.

Außerdem bieten wir Ihnen schöne, witzige Kleinigkeiten und wunderbare Bücher zum Schulstart, die die jungen Entdecker und künftigen Leser*innen in ihren Bann ziehen werden.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich inspirieren!
Es gibt viele Wege zum Glück... und einer führt durch unseren Buchladen!

Ihnen allen einen sonnigen Start in den Herbst!

Inhaberin Heide Taube, Bahnhofstraße 11, 83229 Aschau
Tel. 08052-954348 o. 0162-9342519, E-Mail: buch-und-cafe@t-online.de
Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr - Mi, Sa 9.00 - 13.00 Uhr
Und 24 Stunden im Internet: www.buchundcafeaschau.de

TELEFON
INTERNET
TV / SAT
VERKAUF
BERATUNG
REPARATUR
INSTALLATION
WARTUNG



Radio Bayern Heimat
Digital bei uns in Aschau

Franz Scheck

Kampenwandstr. 71 · 83229 Aschau i. Ch.

Telefon (08052) 92 00



Für ein gutes
BAU-Gefühl



- ◆ PLANUNG | NEUBAU | SANIERUNG
- ◆ UM-/AN-/AUSBAU
- ◆ FLIESEN- UND ZIMMERERARBEITEN

Bauunternehmen & Ingenieurbüro
Memminger GmbH · Marquartstein
Tel.: 086 41 / 83 72
www.memminger-bau.de



die Arbeit des Vereins zu erfahren? Wir laden herzlich ein zu unserer Jahreshauptversammlung am 20. Sept., um 20 Uhr, im Cafe Pauli. Nach dem offiziellen Teil (Jahresberichte des Vorstands, Kassenberichte, Berichte des Kassenprüfers und Entlastung des Vorstands jeweils für die Jahre 2019 und 2020 sowie Neuwahlen) gibt es viele Infos von den Verantwortlichen, die mit der Kinderbetreuung vor Ort betraut sind. Und dann steigen wir wieder in unsere alljährlich bewährte Gesprächsrunde ein.

Sabine Ostenried

Kunst und Kultur zu Hohenaschau

Corona lässt uns weitermachen! Am 17. September eröffnen wir 19:30 Uhr in den Räumen unserer Galerie an der Festhalle endlich wieder eine Ausstellung mit einer Vernissage, und darauf freuen wir uns ganz besonders. Einmal natürlich, weil wir es so lange Zeit vermisst haben, zum anderen aber auch, weil wir damit gleichzeitig ein Jubiläum begehen: Unser Verein besteht heuer 30 Jahre – wenn das kein Grund zum Feiern ist! Mit Klaus Fußmann und Philipp Mager haben wir zwei Künstler eingeladen, die für uns – wie wir für sie – langjährige Wegbegleiter waren, und auf deren neueste Werke wir alle gespannt sind. Feiern wir die Kunst und unser Jubi-

läum also gemeinsam, aber: Bitte beachten Sie dabei auch die 3G-Regel: Geimpft, Genesen, Getestet, und bringen Sie bitte auch die entsprechenden Nachweise mit. Die Ausstellung können Sie bis zum 17. Oktober 2021 unter folgenden Öffnungszeiten besuchen: Mittwochs von 16-18 Uhr, Freitags und Samstags von 16-19 Uhr und Sonntags von 10-12 und 16-19 Uhr.

Wolfgang Hesse

Feuerschützengesellschaft Aschau

Jahreshauptversammlung der FSG Aschau am Samstag, den 2. Oktober, um 20 Uhr, im Chaletsaal. Zuvor ist um 19 Uhr das Jahramt für verstorbene Vereinsmitglieder in der katholischen Pfarrkirche.

Janina Frank

Aschauer Bürgerliste

Sehr gerne möchte die ABL weiterhin die Möglichkeit wahrnehmen, im unmittelbaren Gespräch mit Ihnen gemeindlich interessante Themen zu diskutieren. Besuchen Sie doch unseren Stammtisch am 6. September, 19.30 Uhr, im Gasthof Brucker! Wir freuen uns auf eine interessante Gesprächsrunde. Unterstützen Sie bitte auch die zweite, mit Beteiligung der Gemeinde, stattfindende "Earth Night" am 7. September. Ab 22 Uhr - LICHT aus!

Susanne Anderl

BETTINA KRÄMER
IMMOBILIEN



**Lernen Sie mich sehr persönlich in meinem
Portraitfilm**
unter www.bettina-kraemer-immobilien.de kennen
Dort sehen Sie auch, dass mich 100% meiner Kunden weiterempfehlen
Seit über 10 Jahren berät Sie gerne Ihre Bettina Krämer

Mitglied im 

Fasanenweg 9, 83229 Aschau im Chiemgau,
Telefon 08052-9577923, kraemer-immobilien@gmx.de



Margitta Branson
Designerin • Image & Outfit Coach

- Typanalyse
- Kleiderschrank Diät
- Umstyling
- Fotoshoot & Event Organisation
- Hochzeitsplanung

www.mb-style-academy.de
83229 Aschau – 0176 99318676



Fit & gesund werden und bleiben! Start unserer neuen Präventionskurse im Herbst

Ab 20.09.21 – Seniorensport – Immer Montags 10:45 – 11:45 Uhr
Ganzkörperkräftigung, Balancetraining, rückengerechtes Aufstehen, Beweglichkeit, Koordination

Ab 21.09.21 – Mit Bewegung abnehmen – Immer Dienstags 16:15 – 17:15 Uhr
Fit & Schlank durch Sport – mit Ernährungstipps

Ab 22.09.21 – Kid fit – Immer Mittwochs 15:00 – 16:00 Uhr
Bewegungsmangel vorbeugen und ausgleichen – spielerische Ganzkörperkräftigung für Kinder

Ab 23.09.21 – Functional Training – Immer Donnerstags 18:00 – 19:00 Uhr
Ganzkörper Workout – Kräftigung & Stärkung der Muskulatur – mit Balance zur Ganzkörperfitness

Ab 23.09.21 – Starker Rücken – Fit im Job – Immer Donnerstags 19:15 – 20:15 Uhr
Funktionelle Übungen kombiniert mit gesundheitsorientiertem Gerätetraining – Rückenbeschwerden lindern und aktiv vorbeugen

Die Kurse finden 8x statt und werden von allen gesetzlichen Krankenkassen bezuschusst!

Infos und Anmeldung (auch online möglich) auf unserer Homepage und an unserer Rezeption.



Kneipp-Verein Aschau

Programm ab September: Montag 17 Uhr Yoga, 18 Uhr Pilates I, 19 Uhr Pilates II. Dienstag 18 Uhr Wirbelsäulengymnastik I, 19 Uhr Wirbelsäulengymnastik II. Mittwoch 18 Uhr Übungen für Mobilität und Stabilität, 19 Uhr Zumba. Die Kurse finden alle in der Sporthalle der Kinderklinik statt. Beginn nach den Sommerferien am 14. September. Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Website www.kneippverein-aschau.de.

Barbara Frank

BRK Aschau

Der Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes hat mitgeteilt, daß bis Ende des Jahres für den Bereich Aschau und Bernau keine Termine für eine Blutspendeaktion vorgesehen sind. Die nächsten Termine werden - wie gewohnt - rechtzeitig bekannt gegeben.

P. Hoesch

VdK-Ortsverband Aschau / Frasdorf / Sachrang

Halbtagesfahrt ins Blaue am Mittwoch, 8. September. Anmeldung bis 6.9. bei Schaitl-Reisen, Tel. 08052-909611. Abfahrt: 12:30 Uhr. Fahrpreis € 15,00 für Mitglieder, € 20,00 für Nichtmitglieder.

Ursula Danner

Tennisclub Aschau

Am Sonntag, den 1. Aug., wurde im Clubheim des TC Aschau die diesjährige Hauptversammlung abgehalten. Als wichtigsten Tagesordnungspunkt wurde eine neue Vorstandschaft gewählt. Die Wahl wurde vom Vereinsmitglied und erstem Bürgermeister Simon Frank geleitet. Erster Vorstand bleibt Gerhard Knickenberg, neuer zweiter Vorstand wird Andreas Pfingstl, Kassier bleibt Karl Sollinger und neuer Schriftführer wird Stephan Schineis. Der Tennisclub Aschau bietet auf 4 Plätzen in hervorragender Lage und sehr gutem Zustand die perfekte Grundlage für ein optimales Spielerlebnis. Für Neumitglieder gibt es einen ermäßigten Jahresbeitrag von nur 75 Euro, auch Gastspieler sind herzlich willkommen.

A. Pfingstl

WSV Aschau

Der WSV Aschau lädt seine Mitglieder, Förderer und Freunde zur diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Sie findet unter Einhaltung der gültigen Corona-Vorschriften am Freitag, den 1. Oktober, um 19:30 Uhr, im Chalet-Saal Aschau statt. Vorgeschlagene Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung, 2. Totengedenken, 3. Grußwort der Gemeinde, 4. Bericht des 1. Vorsitzenden, 5. Bericht der Kassierin, 6. Rechnungsprüfungsbericht, 7. Entlastung der Vorstandschaft, 8. Berichte der Abteilungen und Sparten, 9. Ehrungen, 10. Neuwahlen, 11. Wünsche und Anträge. Kurzfristige Änderungen werden in der Tagespresse bekannt gegeben.

Tobias Prankl, 1. Vorstand

Neueröffnung der Hauptgeschäftsstelle nach Umbau

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Der Umbau unseres Service- und Beratungsbereichs in Aschau ist nun abgeschlossen. Die Geschäftsstelle erstrahlt in neuem Glanz und unsere Mitarbeiter freuen sich, Sie in unseren neu gestalteten Räumen begrüßen zu dürfen. Moderne Technik und Kundenorientierung schließen sich dabei nicht aus. Wenn es um unsere Kunden oder „noch Nicht-Kunden“ geht, so steht Service und Beratungsqualität für uns an erster Stelle. Besuchen Sie uns und erleben Sie Ihre „Bank vor Ort“ im neuen Design!



Service/Empfang



Beratungszimmer



Kundenfoyer



Arbeitsplatz Berater

rb-as.de

stark, heimisch, unabhängig.

Raiffeisenbank
Aschau-Samerberg eG 

Abt. Fußball



Die neue Saison läuft leider bisher nicht so wie geplant. Das Auftaktwochenende wurde mit deutlichen Niederlagen der Ersten und Zweiten in den Sand gesetzt. (Danach folgte ein

umkämpfter Pflichtsieg mit 1:0 bei unglaublicher Hitze gegen den TSV Siegsdorf. Im September stehen dann weitere wichtige Spiele auf dem Programm.) Die alte Saison der F-Jugend wurde noch mit einer super organisierten Abschlussfeier durch die Trainer Manu Gheorghevi und Philipp Weber gebührend gefeiert. Schade, dass Philipp nicht in Aschau bleiben kann, aber hiermit sagen wir nochmals ein ganz großes Dankeschön für seinen Einsatz!

M. Schäffer

Abt. Stockschützen

Im Rahmen der diesjährigen Jahreshauptversammlung fand auch die Siegerehrung der vergangenen Vereinsmeisterschaft im Zielschießen statt. Neuer Vereinsmeister bei den Herren ist Heinz Scheck vor Franz Eder und Anton Feistl und bei den Damen Niki Hirner vor Steffi Scheck. Für die voraussichtlich stattfindende Dorfmeisterschaft am 4. Sept. können sich noch die Mannschaften bei Andreas Thaurer per Mail an andreas-thaurer@t-online.de anmelden oder an den jeweiligen Trainingstagen dienstags und freitags in die ausgehängte Liste an der Stockhütte eintragen.

N. Hirner

Kindergarten-Erhaltungsverein Sachrang

Wir freuen uns sehr über eine großzügige Spende, die unserem Verein aufgrund einer Schenkung zugegangen ist!! So können wir auch im kommenden Kindergartenjahr zum Beispiel wieder die bewährte Dorfladen-Brotzeit finanzieren. Bestimmt werden wir auch noch weitere Gelegenheiten finden, unseren Kindergarten zu unterstützen, denn wir freuen uns auf ein Jahr mit vielen Kindern und hoffentlich sehr wenigen Beschränkungen!

Stangl



Frühstück – Brotzeit – Kaffee & Kuchen – Eisbecher

Für jeden was dabei!

Mia gfrein uns auf Eichen
Besuch



Höhenberg 3 - Aschau - Tel: 08052/90740

Musik Forum Sachrang

Auch das Musik Forum hat durch die Coronapandemie große Einschränkungen hinnehmen müssen. So wurden die Meisterkurse Harfe im kleinsten Kreis und ohne Abschlusskonzerte durchgeführt. Die Meisterkurse Gesang und Oboe mussten komplett ausfallen. Der Meisterkurs Horn mit Abschlusskonzert am 26.09. in der Pfarrkirche St. Michael bleibt weiterhin aktiv.



Aber es gibt noch weitere positive Informationen zu berichten: Der 1. Vorsitzende Hansjörg Schellenberger wurde ab 1. Mai zum Chefdirigenten der Berliner Sinfoniker ernannt und hat schon mehrere viel beachtete Konzerte und Tonaufnahmen produziert. Die Begrüßungsansprache hatte der Bundestagspräsident Wolfgang Schäuble gehalten. Auch wurde Prof. Schellenberger geehrt für seine 20jährige Oboenprofessur an der Königlichen Musikuniversität Madrid. Die außergewöhnliche Ehre erhielt er aus der Hand der Spanischen Königin persönlich! Weiterhin ist zu berichten, dass die Harfenschülerinnen von Frau Professor Margit-Anna Süß-Schellenberger in den verschiedensten Wettbewerben auf Bundes- und Landesebene und auch im Ausland höchste Preise errungen haben. Obendrein hat die Tochter Johanna Schellenberger die Anstellung als Soloharfenistin in der Sächsischen Staatskapelle an der Semperoper in Dresden erhalten. Diese herausragenden Informationen machen das gesamte Musik Forum stolz

und dankbar und lassen hoffnungsvoll in die Zukunft blicken! Die weiteren geplanten Konzerte für dieses Jahr werden jetzt plakatiert, weil wir glauben, dass ihre Durchführung möglich sein wird und wir sehr auf Ihre Besuche hoffen.

D. Höpfner



wo wir wachsen

Reinigungskraft (m/w/d)

Zur Mitarbeit im Zentralen Reinigungsbereich in Aschau suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Reinigungskraft mit 30 Wochenstunden

Eine Aufgabe, für die Ihr Herz schlägt

- Grund- und Unterhaltsreinigung
- Einhaltung hygienischer Vorgaben nach dem Reinigungs- und Desinfektionsplan

Ein Profil, das Sie zu uns führt

- Eine vielseitige, abwechslungsreiche und interessante Aufgabe
- Vergütung und soziale Leistungen gem. Arbeitsvertragsrichtlinien des Deutschen Caritasverbands AVR
- Ein angenehmes Arbeitsklima in einem motivierten Team
- Ein Probearbeitstag ist nach Absprache jederzeit möglich

Eine Atmosphäre, die Sie begeistert

- eine Arbeit, in der es auf Qualität und nicht auf's Tempo ankommt
- tarifliche Bezahlung und soziale Leistungen, 30 Tage Urlaub
- Teamgeist und Zusammenarbeit

Ihre Ansprechpartner für fachliche Fragen
Ursula Gasteiger unter 08052 171 1825

Weitere Stellenanzeigen unter
www.kiz-chiemgau.de

Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung!

Freundeskreis Müllner Peter von Sachrang

Corona-bedingt muss die Bayerisch-Tirolische Wallfahrt zur Ölbergkapelle in Sachrang erneut verschoben werden. Der Freundeskreis Müllner Peter von Sachrang e.V., als Organisator der Wallfahrt, hat den katholischen Pfarrverbund Oberes Priental gebeten, der Verschiebung auf 2022 zuzustimmen. Es herrscht Übereinstimmung, dass aufgrund der geltenden Covid-19-Hygiene- und Schutzbestimmungen eine vorschriftsgemäße Organisation und Durchführung einer Wallfahrt und zweier Wallfahrtszüge mit weit über 1000 zu erwartenden Gläubigen, Schützenszügen, Fahnenabordnungen, Vereinen und Musik- sowie Chormitgliedern im Bereich Sachrang-Ölbergkapelle und Niederndorferberg nicht realisiert werden kann. Allein die Einhaltung der Abstandsregeln während der Züge und die vorgeschriebene Bereitstellung von 800 registrierten, abstandskonformen Sitzplätzen plus 200 getrennten Stehplätzen sowie die Einhaltung von Einbahn-Verkehr lässt sich administrativ nicht bewerkstelligen. Die Gesundheit aller beteiligten Gläubigen steht im Vordergrund und macht diese traurige Entscheidung der Verschiebung auf nächstes Jahr unabdingbar. Auch der Zelebrant, der Hochwürdigste Weihbischof Dr. Bernhard Haßlberger, hat sein großes Bedauern zum Ausdruck gebracht und gleichzeitig sein Kommen für das übernächste Jahr zugesagt. Unsere Geistlichkeit, Herr Pfarrer Paul Janßen und Herr Pfarrer Herman Overmeyer, wollen einen Gedenkgottesdienst, verbunden mit einer kleinen Fußwallfahrt von Aschau über Sachrang zur Ölbergkapelle, am 19. September halten. Die Einladungen und weitere Informationen werden Anfang September bekannt gegeben. Der Freundeskreis Müllner Peter von Sachrang dankt der Geistlichkeit für ihr Engagement und bittet alle, die gerne zur großen Bayerisch-Tirolischen Wallfahrt zur Ölbergkapelle in Sachrang gekommen wären, für ihr Verständnis und ihre Treue, wenn im nächsten Jahr wieder die Einladung zur traditionellen Bayerisch-Tirolischen Wallfahrt zur Ölbergkapelle in Sachrang ergeht.

D. Höpfner

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE
OKTOBER-AUSGABE: 15. SEPTEMBER 2021



ALLGEMEINES

Zwischeninformation „Ehrenamtliche Lernpatenschaft Aschau“

In der letzten Ausgabe des Gemeindeblattes erfolgte eine Bereitschaftsumfrage für das Projekt „Ehrenamtliche Lernpatenschaft Aschau“. Vielen Dank vorab an alle, die sich gemeldet haben, um im Rahmen von ehrenamtlichen Lernpatenschaften die Chancengleichheit für Kinder der Region und das soziale Miteinander zu unterstützen! Nur so wird das Projekt mit Leben gefüllt. Dieses Projekt soll dazu dienen, um pandemiebedingten Lerndefiziten von Kindern in unserer Region zu begegnen. Das Angebot soll über eine hierfür gestaltete Internetplattform sichtbar gemacht werden. Folgendes Konzept ist angedacht: Wer ehrenamtlich im Rahmen einer Lernbegleitung unterstützen möchte, registriert sich und gibt an, welcher Umfang angeboten wird. Familien mit Bedarf wählen aus, welche Unterstützung benötigt wird. Es entstehen Anbietenden und Lernhilfesuchenden keine Kosten, da die Internetplattform von der bildungsorientierten Klett-Stiftung finanziert und von ehrenamtlichen Mitarbeitern betreut wird. Fast 20 Familien meldeten in einer ersten Zwischenabfrage Bedarf. Der weitere Fortschritt des Projekts wird im Gemeindeblatt bekannt

gegeben. Fragen oder weitere Interessensbekundungen werden weiterhin unter der Telefonnummer 0176 / 62 53 14 93 entgegengenommen.

Dr. Yvonne Darlong/Barbara Krimbacher

Solarstrom fürs Trinkwasser

Die Gemeinde Aschau hat die Pumpen in den Hochbehältern der gemeindlichen Wasserversorgung auf höchstmögliche Direktversorgung mit umweltfreundlichem Solarstrom aufgerüstet. Als Energiereserve bleiben die Dieselaggregate sowie der Netzanschluss in den Bauten erhalten. Die Pumpenleistung und die Versorgung der jeweiligen Gemeindeteile mit Trinkwasser bleiben also auch sichergestellt, wenn die PV-Anlage wetterbedingt unzureichend Strom liefert. Die Firma Abel ReTec aus Engelsberg installierte auf den vier Hochbehältern in Wiesen, Kohlstatt, Schlechtenberg und Mitterleiten des Aschauer Wasserwerks jeweils eine Photovoltaikanlage mit Leistungen von 4 bis 10 Kilowattpeak (kWp), insgesamt rund 31 kWp.

Wassermeister Peter Graf und Klimaschutzmanager David Schmidner sind sich darüber einig, dass die Dächer der Hochbehälter optimale Standorte für PV-Anlagen sind, da die Pumpen den erzeugten Sonnenstrom direkt vor Ort verbrauchen. Schmidner erläutert dazu: „Photovoltaikanlagen produzieren umweltfreundlichen Solarstrom. Unter Ausnutzung des photoelektrischen Effektes wird Sonnenlicht in Gleichstrom umgewandelt. Bei netzgekoppelten Photovoltaikanlagen wird nicht im Gebäude verbrauchter Solarstrom ins öffentliche



„Pellets und Sonne? Einfach saugrad“

„Wir steigen jetzt um und freuen uns über eine pfundige Abwrackprämie* für unsere Ölheizung.“

Bis zu 45% Austauschprämie beim Umstieg von Öl auf Pellets

ANDREAS SCHMID HAUSTECHNIK
SANITÄR | HEIZUNGSTECHNIK | SOLAR

25 JAHRE
1993 2018
HAUSTECHNIK SCHMID

Fleierlstr. 9 · Rottau · Tel. 0 86 41- 55 58 · www.schmid-ht.de



Ambulante Pflege braucht Vertrauen

Gerne komme ich zu einem kostenlosen Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Dagmar Engl, Tel. 08052-95 767 17

diePflege ENGL



Welche Matratze braucht mein Körper?

Individuell angepasste Matratze mit dem Liegesimulator erstellen. Für Ihren gesunden Schlaf.

Jetzt kostenlosen Termin für Ihre Rückenvermessung vereinbaren unter: Tel. 0 80 51 / 29 22

Zertifiziertes Fachgeschäft AGR Wir freuen uns auf Sie! **PERSÖNLICH. NAH. GUT.**

MÖBEL PALK
das Priener Möbelhaus

Hochriesstrasse 42 | 83209 Prien/Chiemsee | www.moebel-palk.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 09.00-13.00 u. 14.00-18.00 Uhr, Sa. 09.00 - 13.00 Uhr



Bürgermeister Simon Frank ließ sich in Mitterleiten in die neue Anlage auf dem Dach des Hochbehälters einweisen. Cornelia Kallhardt, Dominik Schreiber, Abel ReTeC, 1. Bgm Simon Frank, Klimaschutzmanager David Schmidner, Wassermeister Peter Graf (v.l.)

Stromnetz eingespeist. Wir verbrauchen unseren Strom vom Dach weitestgehend selber beim Betrieb unserer Pumpen. Das minimiert die Netzeinspeisung und erhöht damit die Wirtschaftlichkeit“. Die regelungstechnische Einstellung wurde so programmiert, dass sich die Pumpen auch außertourlich automatisch einschalten, wenn der Solarertrag einen Schwellenwert erreicht. So kann der Direktverbrauch des Sonnenstroms weiter optimiert werden.

David Schmidner

Erschließung OT Staffelstein (Kampenwand)

Zur Trinkwasserversorgung der Anschlussnehmer östlich auf der Kampenwand ist es notwendig, einen Wasserbehälter vorzuhalten. Aufgrund der schwierigen Zufahrt sowie der Größe und Gewicht des Behälters konnte dieser nur, zerlegt in drei Teile, per Hubschrauber zum Einbauort oberhalb des DAV-Hauses verfrachtet werden. Vor Ort wurde der Behälter dann auf ca. 1550 m wieder zusammengeschweißt. Bei den Tief-

bauarbeiten wurden alle Hauptleitungen verlegt, es werden nun noch kleinere Hausanschlüsse erstellt und die Trasse wird bereits Richtung Tal wieder zurückgebaut. Die Inbetriebnahme soll noch heuer stattfinden.

Peter Graf

Fertigstellung der Baumaßnahme am Fellerer/ Erschließung am Zieglerfeld

Die Bauarbeiten im Bereich des Zieglerfelds sowie am Fellerer konnten Anfang August fertiggestellt sowie abgenommen werden. Im Bereich des Zieglerfelds wurde die komplette Erschließung für die Grundstücke, welche im Einheimischen Modell vergeben worden sind, errichtet. Parallel zum Zieglerfeld wurde der Synergieeffekt der bereits vorhandenen Bau-firma samt Baustelleneinrichtung genutzt, um die marode Straße am Fellerer zu sanieren. Im Straßenkörper wurde die alte Wasserleitung aus den 70er Jahren erneuert. Zusätzlich wurde ein Leerrohrsystem verlegt, um bei einem späteren Breitbandausbau die neue Asphaltoberfläche nicht wieder öffnen zu müssen. Ebenso wurde die Straßenentwässerung durch gefasste Ausleiter und Granitdreizeiler optimiert. Im oberen Teilstück ist die Asphaltoberfläche mit einer größeren Quer-

GEHEN SIE AUF NUMMER SICHER !

MAßSCHUHE
ORTH. SCHUHZURICHTUNG
EINLAGEN
SCHUHREPARATUR

COS
Chiemgauer
Orthopädie
Schuhtechnik

Kampenwandstrasse 14
83229 Aschau
Telefon 08052 / 90 98 44

Erntefrisches Gemüse

**Gärtnerei
Rucker**

Gartenweg 8 · Tel. 08052 - 5850 · Handy 0173 - 90 58 428

ACADEMY
Fahrschule Wimmer

**NEU: MOPED-FÜHRERSCHEIN
SCHON AB 15 JAHREN!**

**INTERESSE? DANN MELDE
DICH DIREKT BEI UNS!**

Tel. 08035 - 62 86
info@academy-fahrschule-wimmer.de
www.academy-fahrschule-wimmer.de

HAUS & GARTENSERVICE

Florian Anner
Am Hofbichl 20
83229 Aschau i.Ch.

Tel.: 08052 / 95 18 98
Fax.: 08052 / 957 09 67
Mobil: 01 71 / 7 25 02 79



neigung zum besseren Abfluss des Oberflächenwassers erneuert worden. Die defekten und nicht mehr funktionsfähigen Ausleiter wurden in diesem Zuge entfernt.

Peter Graf

Neues aus der Römerregion Chiemsee

In der Gemeinderatssitzung von Juli informierte Frau Dr. Cordula Nagler-Zanier, Archäologin, in einem Kurzreferat und gab Einblicke in ihrer wissenschaftlichen Auswertung von 368 Objekten aus der römerzeitlichen Sammlung des Fundmuseums Höhenberg, Sebastian Aringer. Die umfangreiche Arbeit (Materialaufnahme-Wissenschaftliche Fundanalyse-Fundabbildungen) wurde als Einzelprojekt und von der Gemeinde Aschau bei der LAG Chiemgauer Alpen beantragt und erfolgreich mit 50% finanzieller Unterstützung bewilligt und von der LAG Chiemgauer Alpen mit Mitteln aus dem LEADER-Programm der Europäischen Union gefördert.

Im Weiteren präsentierte Frau Martina Stoib, Historikerin (M.A.), das von der Gemeinde in Auftrag gegebene Führungskonzept mit zwei verschiedenen Tourenschwerpunkten (Bronzezeit und Römerzeit). Es ist ein Teil der Maßnahme des Kooperationsprojekts der „Römerregion Chiemsee“ der LAG Chiemgauer Alpen und LAG Chiemgauer Seenplatte und wird mit Mitteln aus dem LEADER Programm der Europäischen Union gefördert. Die nächsten Führungstermine mit Martina Stoib: „Gusskuchen und Göttergaben Bronze – Made in Aschau!“ am 08.09., 06.10., 16 Uhr. Führungen zur Römergeschichte: „Silberschatz und Fluchthöhlen - Römerzeit in Aschau!“ 25.8., 22.9., 20.10., 16 Uhr. Weitere Informationen Anmeldung bei der Tourist Information Aschau. Ein Besuch

des Fundmuseums Höhenberg wird empfohlen. Außerdem unterstützt die Gemeinde die Teilnahme am Zertifikatskurs Gästeführer Römerregion Chiemsee. Dies ist ein Angebot vom Katholischen Bildungswerk Traunstein und Bildungswerk Rosenheim sowie der Römerregion Chiemsee. Die Fortbildung startet ab Oktober 2021 bis Januar 2022. Das erstellte Führungskonzept von Martina Stoib wird als Pilotprojekt vorgestellt.

C. Spieth-Hölzl

Förderprogramm für Vereine

Die Gemeinde Aschau möchte die wertvolle Arbeit ihrer Bürger unterstützen. Daher hat sie sich im Rahmen des EU- Programmes LEADER durch das Projekt „Unterstützung Bürgerengagement“ mit der Lokalen Aktionsgruppe (LAG) Chiemgauer Alpen um Fördermittel bemüht. Das Projekt zielt darauf ab, die wertvolle gesellschaftliche Arbeit, Maßnahmen und Ideen von Bürgern, Vereinen und Verbänden finanziell zu honorieren. Das niederschwellig angelegte Förderprogramm beginnt ab Herbst 2021. Bürger, Vereine und Verbände sind eingeladen, ihre Ideen einzubringen und sich bei der LAG Chiemgauer Alpen zu melden. Bis zu max. 2.500 € können für Maßnahmen - auch für einfache Aktionen und Projekte - beantragt werden! Einzelne Schritte der Projektförderung werden durch den LAG-Manager und Geschäftsführer Kolja Zimmermann unterstützt. Weitere Informationen bzgl. Abwicklung und Fördermittel-Ausschüttung unter kolja.zimmermann@lag-chiemgauer-alpen.de.

C. Spieth-Hölzl

Angermann

EIGENE SCHLACHTUNG
METZGEREI ♣ SB-RESTAURANT

Richard Angermann · Metzgerei Angermann GmbH · Schulstraße 2 · 83229 Aschau im Chiemgau
Telefon +49 (0)8052 2455 · www.metzgerei-angermann.de

HAUSGEMACHTE WURSTWAREN * INTERNATIONAL PRÄMIERT * FISCH * KÄSE * FEINKOST * PLATTENSERVICE

Sie legen Wert auf Qualität? – Wir haben sie !



Ständig erweitern wir für Sie unser „Single“-freundliches, hausgemachtes Gläser Sortiment!
Einfach kurz aufwärmen
– fertig!

- Hirsch-Edelgulasch
- Ochsenbacken
- Ochsen gulasch
- Gulaschsuppe
- Saures Lüngerl
- Sauce Bolognese
- Chili con Carne
- Bohnensuppe Hausfrauenart
- Schaschlik

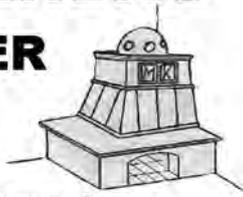


KACHELOFENBAU

KLAMPFLEITNER

Hafner von Haindorf

Seit 1477



E-Mail: Hafner-von-Haindorf@gmx.de

Web: www.kacheloefenchiemgau.de

Bernauer Str. 23 – 83229 Aschau/Chiemgau

Tel./Fax: 08052/2393

LEBENSRAUM.	Aufstockung. Dachausbau.	Energet. Sanierung. Innenausbau.	
DACH ÜBERM KOPF.			
MEHR WOHNRAUM.			
BAUPLANUNG.			
WÄRMESCHUTZ.			
SONNENPLÄTZE.			Atzinger Straße 5 83209 Prien a. Ch. Tel. 08051 – 96 26 480
PARKPLÄTZE.			www.zimmerei-wagner.eu

VEREINSTERMINE

Sa., 04.09.21,
Stockschützen, Dorfmeisterschaft

Mo., 06.09.21, 18.30 Uhr
ShuttlebFLA, Stammt., GH Brucker

Mo., 06.09.21, 19.30 Uhr
ABL, Stammt., GH Brucker

Mi., 08.09.21, 12.30 Uhr
VdK, Fahrt ins Blaue

Fr., 10.09.21, 14.00 Uhr
HGV, Wanderung, TP Festhalle

Mo., 20.09.21, 19.30 Uhr
FaschGilde, JHV, GH Kampenwand

Mo., 20.09.21, 20.00 Uhr
FöVerAschKinder, JHV, Cafe Pauli

Mi., 29.09.21, 19.00 Uhr
GaBlFreunde Aschau, JHV, Chalet

BRAUHAUS

hohenaschau

Danke für die
Unterstützung und
den guten Start!

HIER GIBT'S DAS GAMSBIER IN UNSERER GEMEINDE:

Chiemgau Getränke | Tankstelle Boxenstopp | Sachranger Dorfladen | Ratskeller Aschau | Gasthof Brucker
| Metzgerei Angermann | Berggut | Café Pauli | Café König | Café Rosa | Café Mittendrin | Möslarnalm |
Steinlingalm | Schlechtenbergalm | Gorilalm

www.brauhaushohenaschau.de   @brauhaushohenaschau

Bitte bringt das Leergut zurück, damit wir weiterhin ungehindert abfüllen können! Dank eures großen Interesses und Durstes haben wir – trotz großzügig gedachter Bestellung von Leergut – hier schneller einen Engpass erreicht als gedacht. Wir haben bereits nochmals Leergut bestellt, das aber einige Monate Lieferzeit hat.

KLEINANZEIGEN

ALLES FÜR DEN SCHULANFANG

URNSCHUHE, SPORTSCHUHE, GUMMISTIEFEL
SALOMON, SKECHERS, LICO, SUPER FIT
LURCHI-SALAMANDER, OLANG, UVM.
JEDES KIND ERHÄLT EINE KUGEL EIS
VON DER EISDIELE
SCHUHHAUS STEINDLMÜLLER GRASSAU
AM KREISVERKEHR Tel 08641 2701
VON 9.30 bis 17.00 UHR GEÖFFNET

Suche für meinen Neffen, Andreas Hanusch, eine **2ZiWhg**,
gerne mit Balkon/kl.Garten, Hundehaltung erlaubt.
Freue mich auf Ihre Rückmeldung.
Angelika Hanusch, 08052/1624.

Bäckerei Müller sucht Reinigungskraft Montag bis Freitag,
täglich 1,5-2 Std. abends ab 18 Uhr in Aschau
08051/609722 oder verkaufsleitung@mueller-prien.de

Die Gemüsefee bringt!

Bio Obst und Gemüse, feine Naturkost.
www.Gemuesefee.de - 08071-5523721

Wer mag uns zum Feierabend beim Aufräumen unterstützen? Heike Brems Haircare 08052/909697

Wir suchen Bauplätze, Abrissgrundstücke und Mehrfamilienhäuser

in und um Aschau. Bitte alles anbieten!
Tel. 0171. 535 535 7, Vergelt's Gott!

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160, www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

Gardinen und Raffrollos für ein gemütliches Zuhause.
Raumausstatterin bietet Rundumservice an. 0170 4668841.

Fallobst (Äpfel, Birnen-kein Steinobst) für Wildtiere
gesucht. Kann Eimer zur Verfügung stellen.
Für Abholung 0171 539 3828

Vier junge Kreative aus Aschau **suchen Bürofläche** um das
'HOMEOFFICE' zu kultivieren und sich an einem Ort gegen-
seitig zu bereichern und zu inspirieren.
Unsere Stärken sind Architektur, Grafikdesign, Social Media
und Marketing. Gibt es jemanden, der uns Raum geben
kann für Entfaltung, Vernetzung und ein bunteres Aschau?
Wir freuen uns über eine Kontaktaufnahme: Nora Bernitt,
0173/5741504 oder n.bernitt@gmail.com

Junges Paar sucht zur Familiengründung ein **Einfamilien-**
haus oder Bauplatz zum Kauf in Aschau, gerne auch sanie-
rungsbedürftig. Finanzierung ist gewährleistet. Es danken
Desiree & Benedikt mit Dackel Maxl (0151-51614175)

FORSTBETRIEBE WÖRNDL BIOMASSE



- Ankauf von Energieholz
- Verkauf von getrocknetem Hackgut (W 10/15)
- Hackdienstleistung/Jenz bis 80 cm
- Brennholz, Trockenkammer getrocknet unter 20% Restfeuchte 25 u. 33 cm, Fichte und Buche, solange Vorrat reicht
- Holzeinschlag, Rundheckbagger mit Prozessor
- Rückfahrzeuge mit Doppeltrommelwinde
- Rückeraupe mit Seilwinde (sehr bodenschonend) mit Mulcher 2 m für Hanglagen **NEU**

Forstbetriebe Wörndl GmbH & Co. KG

Tel.: 08057 - 90 46 80

Fax: 08057 - 90 46 86

Grattenbach 10
83229 Aschau i. Chiemgau

E-Mail: info@forstbetriebe-woerndl.de
www.forstbetriebe-woerndl.de

Hinweis in eigener Sache

Redaktions- und Anzeigenschluss für die OKTOBER - Ausgabe des Gemeindeblattes ist der 15. September 2021.

Texte und Anzeigen können während der allgemeinen Geschäftsstunden im Zimmer 15, 1. Stock, im Rathaus abgegeben werden.

ANZEIGEN IM ASCHAUER GEMEINDEBLATT SIND IMMER EIN ERFOLG
Info: Mo. bis Fr. unter Telefon-Nr. (0 80 52) 92 48 (AB) - Fax 92 49
eMail: susanne@woerndl-aschau.de · www.marktplatz-aschau.de

IMPRESSUM Aschauer Gemeindeblatt

- Herausgeber Aschauer Gewerbeverein e.V., Postfach 1142, 83225 Aschau im Chiemgau: Rainer Küblbeck (1. Vorstand), Andreas Fischer (2. Vorstand), Marcus Michel (Kassier), Petra Deml (Schriftführerin), Lorenz Ethenhuber, Tanja Hailer, Paul Kink, Barbara Lammers, Mario Mittermaier-Weinhandl, Sonja Peteranderl, Georg Steigenberger jun., Florian Stürmer, Christian Trattner.
- Redaktionell verantw. für den aml. Teil der 1. Bgm. der Gemeinde Aschau i. Ch., Simon Frank
- für den übrigen Inhalt sowie für den Anzeigenteil die Redaktion S. Wörndl und K. Müller
- Satz, Layout und Druck vertreten durch WW Profi Druck Service
- Das Aschauer Gemeindeblatt erscheint mit. und wird an alle Haushalte kostenlos verteilt. Für Anzeigenveröffentlichungen und Beilagen gilt unsere z. Zt. gültige Anzeigenliste. Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit der Meinung der Redaktion überein.
- Für handgeschriebene Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden!

Ausgabe Nr. 442, September 2021

KONTAKT APOTHEKEN:

Apo Ärztezentrum Bernau, 08051 / 9 620 620

Marien-Apo, Prien, 08051 / 90 370

Schloß-Apo, Aschau, 08052 / 316

Sonnen-Apo, Frasdorf, 08052 / 1681

Spitzweg-Apo, Prien, 08051 / 4581

Katharinen-Apo, Prien, 08051 / 61 811

Zellerhorn-Apo, Aschau, 08052 / 2013

APOTHEKENDIENST SEPTEMBER 2021

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
		1 Marien	2 Schloss	3 Sonnen	4 Zellerhorn	5 Katharinen
6 Ärztz.Bernau	7 Marien	8 Schloss	9 Sonnen	10 Spitzweg	11 Katharinen	12 Ärztz.Bernau
13 Marien	14 Schloss	15 Sonnen	16 Spitzweg	17 Zellerhorn	18 Ärztz.Bernau	19 Marien
20 Schloss	21 Sonnen	22 Spitzweg	23 Zellerhorn	24 Katharinen	25 Marien	26 Schloss
27 Sonnen	28 Spitzweg	29 Zellerhorn	30 Katharinen			

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern:
116 117

Integrierte Leitstelle in Noffällen: 112

Ihre Apotheke informiert:



Inh.: C. Zangerl
Bahnhofstr. 5
83229 Aschau

Tel. 08052/316
Fax.: 08052/4291

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.
08:00 – 12:30 Uhr
14:00 – 18:30 Uhr
Samstag
08:00– 12:30 Uhr
j. zweiten Mittwoch
Nachmittag geschlos-
sen



Holen Sie sich Ihr **digitales Impfzertifikat!**

Wir digitalisieren Ihren Impfnachweis gegen Corona.

Kostenlos, Einfach, Sicher und Papierlos!

Sprechen Sie uns an.
Ihre Claudia Zangerl und das Team
der Schloss-Apotheke

Gasthof Kampfenwand

Jeden Dienstag

Burger-Tag

mit 100% saftigem Rind

ASCHAU

Jeden Samstag
ab 17 Uhr vom Grill frische

Bauernente

1/4, 1/2 oder ganze Ente, jeweils mit Kartoffelknödel und Blaukraut

Mo - Sa von 11 - 23 Uhr
So. und feiertags von 10 - 23 Uhr
durchgehend warme Küche bis 22 Uhr
Achtung! ab Sept. Montag Ruhetag!

Jeden Donnerstag

Schnitzel-Tag

versch. Schnitzel mit je einer
Beilage pro Portion nur

€ 8,90

info@gasthaus-kampfenwand.de · www.kampfenwand-aschau.de

Gasthof Kampfenwand · Bernauer Straße 1 · 83229 Aschau /Chiemgau · Tel. 0 8052/2440 · Fax 4702

GOLDENER PFLUG

Umrathshausen / Chiemsee
Humprechtstraße 1
83112 Frasdorf

info@goldener-pflug-chiemsee.de
www.goldener-pflug-chiemsee.de



GOLDENER PFLUG

Landgasthof · Umrathshausen · Chiemsee

Wir freuen uns, Sie in unserem Hause begrüßen zu dürfen!

Die aktuelle Lage führt zu einem Umdenken – wir haben unser Konzept neu definiert und beziehen all unsere Lebensmittel ausschließlich nur noch regional oder in Bio-Qualität für Sie.

Unsere Öffnungszeiten: In den Monaten Juli bis Sept.

- **Dienstag – Samstag** 16:00 bis 23:00 Uhr
- **Sonn- & Feiertag** 10:00 bis 23:00 Uhr

Warme Küche bis 21:30 Uhr 

Unsere Speisen
sind ausschließlich
BIO & REGIONAL



Fam. Heinrichsberger & Team freuen sich auf Ihren Besuch.

 08052 95 79 52 - 0